



Seguridad Financiera... de por vida.



Más y más estadounidenses son conscientes de los costos en continuo crecimiento de la atención de largo plazo. Una vida de ahorros para la jubilación puede verse arrasada por la necesidad inesperada de un asilo de ancianos, centro residencial o atención en el hogar.

## SEGURO DE ATENCIÓN DE LARGO PLAZO

### Protección para su futuro

Aproximadamente el 70 % de los estadounidenses de 65 años o más necesitarán servicios de atención a largo plazo en algún momento de sus vidas. Tanto los servicios del asilo de ancianos como los de atención en el hogar son costosos.

Actualmente, el costo promedio anual de la permanencia en un asilo de ancianos es de \$87,600. En treinta años, la misma permanencia costará casi \$319,000.

La mayoría de los estadounidenses no pueden ahorrar lo suficiente para cubrir estos costos altos por sí mismos. Pero el seguro de atención de largo plazo puede cubrir los costos de los servicios de atención de largo plazo y proteger los ahorros de toda una vida.

Esta guía, preparada por American Council of Life Insurers, responde las preguntas frecuentes sobre el seguro de la atención de largo plazo y proporciona consejos y una lista de control para seleccionar una póliza.

## ¿QUÉ ES LA ATENCIÓN DE LARGO PLAZO?

La atención de largo plazo es la asistencia diaria que se necesita cuando una persona sufre un trastorno cognitivo, como la enfermedad de Alzheimer, o cuando ya no puede realizar actividades de la vida diaria. Por ejemplo, cuando una persona tiene problemas con funciones simples como bañarse, vestirse o alimentarse, es posible que necesite algún tipo de asistencia. Esta atención puede significar que alguien vaya al hogar a ayudar con las tareas de la casa, cocinar, comprar o brindar asistencia con la higiene. O bien, puede significar atención en un asilo de ancianos. La atención de largo plazo se diferencia de la atención médica que se recibe en un hospital o consultorio de proveedor de atención médica, la cual generalmente está cubierta por un seguro médico privado o Medicare.

## ¿Qué posibilidades hay de que necesite atención de largo plazo?

Cuanto más tiempo viva una persona, más probabilidades habrá de que necesite algún tipo de atención de largo plazo. Además, las personas viven más tiempo actualmente. La expectativa de vida de un hombre de 65 años es de 84 años, mientras que la de una mujer de 65 años de edad es de 86 años.

---

## Los ahorros para la jubilación pueden verse arrasados por una necesidad inesperada de servicios de atención de largo plazo

---

## ¿Cuánto cuestan los servicios de atención de largo plazo?

Los servicios de atención de largo plazo son costosos. Si bien el costo promedio de la permanencia durante un año en un asilo de ancianos es de \$87,600, el costo puede ser considerablemente mayor en ciertas partes del país. La atención en el hogar es más económica, pero aun así sigue siendo costosa. La visita de un asistente para servicios de la salud en el hogar para ayudar a bañarse, vestirse y hacer las tareas de la casa puede costar más de \$3,000 por mes. Si se necesita ayuda especializada, como fisioterapia, el costo es mayor.

## ¿El seguro médico, Medicare o Medicaid cubren la atención de largo plazo?

Los planes de seguro médico generalmente no pagan servicios de atención de largo plazo. Muchos estadounidenses creen erróneamente que Medicare cubrirá sus necesidades de atención de largo plazo. Sin embargo, Medicare proporciona atención especializada de asilo de ancianos durante solo un período breve luego de la hospitalización. También limita la ayuda en el hogar a aquellos que necesitan atención especializada de enfermería y terapia de rehabilitación.

Medicaid es un programa de seguro médico administrado por el gobierno federal/estatal para individuos con ingresos bajos. Los individuos con recursos intermedios pueden calificar para la atención de largo plazo de Medicaid, pero solo luego de utilizar sus ahorros. Para ser elegibles, los estadounidenses deben cumplir con estrictas reglas de Medicaid sobre los ingresos, los activos y la reducción de los ahorros vitalicios. En los estados con programas de asociación de atención de largo plazo, los beneficios pagados a titulares de póliza de seguro de atención de largo plazo son elegibles como una "omisión de los activos" conforme a los requisitos de elegibilidad de Medicaid. Por ejemplo, si ha utilizado beneficios de atención de largo plazo por un total de \$150,000 y debe solicitar Medicaid, podrá conservar \$150,000 de sus activos y no tener que "utilizar" los \$150,000 para calificar para Medicaid.

## ¿Cuándo y cómo se paga el seguro de atención de largo plazo?

Luego de un período de espera antes de que comiencen los beneficios, conocido como "período de eliminación", la mayoría de las pólizas de seguro de atención de largo plazo pagan un monto fijo en dólares por día, semana o mes. Los titulares de póliza eligen un monto de beneficio, duración de período de espera y duración de tiempo que cubrirá la póliza. Por ejemplo, las pólizas pueden proporcionar cobertura para uno o tres años, o más. Los beneficios pueden comenzar inmediatamente o seguir un período de eliminación de 30 o 90 días, o incluso seis meses. Estas opciones afectarán el costo de la póliza: un período de espera de 90 días es más económico que un período de espera de 30 días.

---

## Cuanto más joven sea al adquirir el seguro de atención de largo plazo, menor será el costo

---

## ¿Qué servicios están cubiertos por el seguro de atención de largo plazo?

El seguro de atención de largo plazo cubre una variedad de servicios que ayudan a que las personas vivan en sus hogares o reciban atención fuera de su hogar. Los servicios abarcan desde asistencia para actividades de la vida diaria, como bañarse, alimentarse, usar el baño, moverse de un lugar a otro y vestirse, hasta atención especializada de enfermería las 24 horas. Los servicios se pueden proporcionar en el hogar, en un asilo de ancianos o centro de atención comunitaria, como un centro de día para adultos, o en un centro residencial.

Las pólizas pueden incluir reembolso por atención de relevo (atención temporal para relevar al cuidador principal), equipo médico, servicios de coordinación de atención e incluso modificaciones del hogar. Algunas pólizas pagan cuidadores familiares y algunas pagan servicios como un centro residencial.

## ¿Cuál es el costo del seguro de atención de largo plazo?

*El costo de las primas varía según:*

- Tipos de servicio cubiertos (atención en el hogar o en un centro).
- Monto de beneficios diarios, semanales o mensuales.
- Duración del período de espera (eliminación) para que comiencen los beneficios.
- Duración de la cobertura.

Otros factores pueden afectar el precio de la póliza, como si tiene protección contra inflación o un beneficio de no caducidad que proporciona un nivel de beneficios durante un determinado período si cancela su póliza.

La edad a la que adquiere una póliza también afecta al costo: cuanto más joven sea, menor será el costo. Una persona de 45 años de edad paga aproximadamente la mitad de lo que paga una persona de 60 años de edad por un seguro de atención de largo plazo. Una vez que se adquiere una póliza, las primas no se pueden incrementar por la edad. Las primas solo se pueden incrementar si el aumento se aplica a todo un grupo de asegurados, como a todas personas de 70 años de edad que viven en un estado en particular.

## ¿Cómo puedo adquirir un seguro de atención de largo plazo?

El seguro de atención de largo plazo se vende a individuos o mediante un plan grupal ofrecido por un empleador. Los empleados cubiertos por planes grupales calificados pueden continuar su cobertura cuando dejan a su empleador, siempre que continúen pagando la prima.

Los individuos también pueden obtener cobertura de atención de largo plazo mediante un beneficio por fallecimiento acelerado agregado a una póliza de seguro de vida. Este beneficio les permite a los titulares de póliza cobrar un porcentaje o la totalidad de su beneficio por fallecimiento de la póliza para financiar las necesidades específicas de atención de largo plazo. En el momento del fallecimiento del titular de la póliza, el monto adelantado para pagar la atención de largo plazo se reduce del beneficio que recibe el beneficiario.

Otra opción para individuos es obtener cobertura de atención de largo plazo mediante un beneficio de atención de largo plazo agregado a una póliza de seguro de vida o un contrato de anualidad. Este beneficio les permite a los titulares de póliza acceder a los valores del contrato o de la póliza para financiar las necesidades específicas de atención de largo plazo.

## ¿Las primas del seguro de atención de largo plazo son deducibles de impuestos?

Las pólizas de seguro de atención de largo plazo calificadas y los servicios de atención de largo plazo calificados se tratan de la misma manera que el seguro médico a efectos de impuestos federales. Tanto las primas del seguro de atención de largo plazo como los gastos de bolsillo se pueden deducir de los impuestos federales sobre la renta si el costo excede la base del 7,5 % del código fiscal para deducciones de gastos médicos. Además, los beneficios del seguro de las pólizas de atención de largo plazo calificadas no son imponibles siempre y cuando los beneficios recibidos no excedan ciertos límites.

Muchas pólizas de atención de largo plazo adquiridas actualmente se consideran calificadas a efectos de impuestos federales.

---

El seguro de atención de largo plazo cubre una amplia variedad de servicios

---

## ¿Cómo están protegidos los consumidores por las pólizas de seguro de atención de largo plazo?

Todas las pólizas de seguro de atención de largo plazo deben cumplir con las normas de protección del consumidor establecidas por el estado en el que se venden. Además, todas las pólizas de atención de largo plazo que califiquen para deducciones de impuestos federales deben cumplir con protecciones del consumidor establecidas por el gobierno federal. Por ejemplo, las pólizas calificadas:

- No pueden limitar o excluir cobertura para ciertas enfermedades, como la enfermedad de Alzheimer.
- No pueden incrementar las primas por edad avanzada.
- No se pueden cancelar por edad avanzada o salud deteriorada.
- Deben ofrecer un beneficio de no caducidad. Si se adquiere, esta característica garantiza que si cancela su póliza o la deja transcurrir, una parte de sus beneficios aún estará disponible durante un determinado período.
- Deben ofrecer un beneficio de protección contra la inflación. Si se adquiere, esta característica ayuda a que los beneficios vayan a la par de la inflación. Esto es particularmente importante para aquellos que planifican su futuro adquiriendo una póliza a una edad joven.

## Consejos para comprar un seguro de atención de largo plazo

Busque una compañía de seguros autorizada en su estado con reputación, solidez financiera y orientada al consumidor. Varios servicios califican la solidez financiera de las compañías de seguros: A.M. Best Company, Standard & Poor's Insurance Ratings Services, Fitch Ratings y Moody's Investors Service, Inc. Puede obtener más información sobre las calificaciones de su agente, de Internet o de bibliotecas públicas o comerciales.

- Obtenga el nombre, la dirección y el número telefónico del agente y de la compañía de seguros.
- Pida descripciones de la cobertura, de modo que pueda comparar las características de las diversas pólizas. Tómese el tiempo necesario cuando realice la compra.
- Asegúrese de comprender qué cubre y qué no cubre la póliza. Advierta cuándo el seguro comienza a tener vigencia.
- Al completar las solicitudes, siempre responda las preguntas sobre sus antecedentes médicos y su salud con la verdad.
- Verifique la información en su solicitud. Notifique de inmediato a su agente o compañía de seguros si hay errores o información faltante.
- Pague con un cheque o giro bancario a nombre de la compañía de seguros, no con dinero en efectivo. Pida un recibo.
- Para asegurarse de tener cobertura continua, considere que se deduzca su prima automáticamente de su cuenta bancaria.
- Es posible que tenga un período de prueba de 30 días después de recibir la póliza en el que usted puede cambiar de opinión. Si decide no conservar la póliza, la compañía la cancelará y le dará un reembolso apropiado.
- Comuníquese con la compañía de seguros o el agente si no recibe su póliza en el plazo de 60 días.
- Consulte con su contador, abogado o departamento de impuestos estatales para saber si su estado ofrece deducciones o créditos impositivos como incentivo para adquirir un seguro de atención de largo plazo.
- Si tiene una queja sobre su agente o compañía de seguros, comuníquese con la división de Servicio al cliente de su compañía de seguros. Si aun así no está satisfecho, comuníquese con el departamento de seguros de su estado.

El seguro de atención de largo plazo puede garantizar que sus ahorros vitalicios y la seguridad financiera de su familia estén protegidos de los costos de atención de largo plazo. Antes de adquirir una póliza, asegúrese de comprender qué está cubierto y qué no. Evalúe las primas, los beneficios, los criterios de elegibilidad, el período de eliminación, la duración de los beneficios y los tipos de servicios y centros cubiertos de la póliza. Compare dos o más pólizas antes de tomar una decisión final.

Ya que las pólizas difieren en la variedad de servicios que cubren, una póliza que proporciona beneficios que se adecuen a su estilo de vida y que cumplan con los objetivos financieros es la mejor opción.

Esta lista de control le ayudará a comparar pólizas ofrecidas por diferentes compañías, o diferentes pólizas ofrecidas por la misma compañía. Copie este formulario y complete una lista de control separada para cada póliza.

\_\_\_\_\_ Nombre de la compañía

\_\_\_\_\_ Tipo de póliza

\_\_\_\_\_ Teléfono

### La póliza, ¿incluye estos servicios?

- Asistencia comunitaria y en el hogar, como atención personal, modificaciones del hogar, capacitación del cuidador, servicios de centro de día para adultos o centro residencial.
- Atención de asilo de ancianos.

**Recibir beneficios** *Las pólizas se diferencian en la manera en que pagan los servicios de atención de largo plazo. ¿De qué forma se pagan los beneficios?*

- Como un pago diario fijo.
- Como reembolso del costo de atención, hasta el máximo diario de la póliza por un establecimiento específico (por ejemplo, \$100 por día para atención de asilo de ancianos o \$50 por día para atención en el hogar).

**Protección de beneficio** *Muchas pólizas protegen contra la inflación, la cual puede amenazar el valor a largo plazo de la póliza. La póliza, ¿ofrece estos servicios?*

- Protección automática contra la inflación.
- La oportunidad de adquirir cobertura adicional a intervalos periódicos.

**Beneficio de no caducidad** *Esta disposición garantiza que una parte de los beneficios aún estará disponible si cancela su póliza o la deja transcurrir. La póliza, ¿ofrece estos servicios?*

- No caducidad automática.
- La oportunidad de adquirir no caducidad como un beneficio adicional.

**Descuentos** *Si está casado y compra pólizas con su cónyuge, es posible que reciba un descuento. Esta póliza, ¿ofrece un descuento?*

- Sí
- No

**Exención de primas** *Luego de haber recibido servicios de atención de largo plazo durante un determinado período, muchas pólizas eximen primas mientras recibe beneficios. Esta póliza, ¿incluye una exención de primas?*

- Sí
- No

**Deducciones de impuestos** *A pólizas que son deducibles fiscalmente a nivel federal no se les impone un impuesto a los beneficios como si fueran ingresos hasta ciertos límites. Esta póliza, ¿es deducible fiscalmente a nivel federal?*

- Sí
- No

**Régimen fiscal** *Su estado también puede ofrecer créditos o deducciones de impuestos para primas de seguro de atención de largo plazo. Esta póliza, ¿es deducible fiscalmente a nivel estatal?*

- Sí
- No

**Duración del período de beneficios** *Las pólizas pueden proporcionar beneficios durante diferentes lapsos de tiempo (esto es, de un año o toda la vida). ¿Por cuánto tiempo paga beneficios esta póliza?*

\_\_\_\_\_ Atención comunitaria y en el hogar

\_\_\_\_\_ Atención de asilo de ancianos

**Monto total en dólares del beneficio** *En algunas pólizas, el límite de beneficio máximo es el monto total en dólares. Si la póliza tiene un monto total en dólares para los siguientes servicios, ¿cuál es el límite de cada uno?*

\_\_\_\_\_ Atención comunitaria y en el hogar

\_\_\_\_\_ Atención de asilo de ancianos

**Período de eliminación** *Las pólizas difieren en la cantidad de tiempo que debe esperar antes de que la póliza comience a pagar. Cuanto más largo sea el período de eliminación, menor será el costo de la póliza. ¿Cuál es el período de eliminación para estos servicios?*

\_\_\_\_\_ Atención comunitaria y en el hogar

\_\_\_\_\_ Atención de asilo de ancianos

**Monto del beneficio** *El monto que el asegurador pagará por los beneficios diarios, semanales o mensuales varía entre las pólizas. ¿Cuál es el monto del beneficio diario de los siguientes servicios?*

\_\_\_\_\_ Atención comunitaria y en el hogar

\_\_\_\_\_ Atención de asilo de ancianos

**Reembolso** *Las pólizas pueden incluir reembolso por ciertos servicios. Esta póliza, ¿ofrece reembolso para los siguientes servicios?*

- Atención de relevo (atención temporal para relevar al cuidador principal)
- Equipo médico
- Servicios de coordinación de la atención
- Modificaciones del hogar
- Otro \_\_\_\_\_





American Council of Life Insurers (ACLI) es una asociación comercial con sede en Washington, D.C., con aproximadamente 300 compañías miembro que operan en los Estados Unidos y en el extranjero. ACLI lleva a cabo sus actividades de defensoría en foros federales, estatales e internacionales de las políticas públicas que respaldan el mercado de la industria y los 75 millones de familias estadounidenses que confían en los productos de seguro de vida para seguridad financiera y en materia de jubilación. Los miembros de ACLI ofrecen seguros de vida, anualidades, planes de jubilación, seguros de ingresos por incapacidad y atención de largo plazo, y reaseguros, que representan más del 90 % de las primas y los activos del sector. **[www.acli.com](http://www.acli.com)**.

Divulgación de la Circular 230: este documento no tiene el objetivo ni fue elaborado para usarse, ni puede ser usado, para: (1) evitar multas impositivas o (2) promover, comerciar o recomendar planes o acuerdos de impuestos.

© 2014 American Council of Life Insurers



Seguridad Financiera... de por vida.

**AMERICAN COUNCIL OF LIFE INSURERS**

101 Constitution Avenue, NW, Suite 700

Washington, DC 20001-2133

**[www.acli.com](http://www.acli.com)**

**Abril de 2014**